



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/37/351
15 September 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия
Пункт 89 предварительной повестки дня*

ВСЕМИРНАЯ ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ В ОТНОШЕНИИ ИНВАЛИДОВ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	2
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА ИНВАЛИДОВ	4	3
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ	5 - 72	3
A. Национальные программы действий	8 - 19	5
B. Участие	20 - 23	10
C. Законодательство	24	12
D. Статистика и исследования	25	13
E. Помощь развивающимся странам	26 - 30	14
F. Будущая деятельность национальных комитетов	31 - 72	16
IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ	73 - 94	21
A. Азия и район Тихого океана	74 - 75	21
B. Африка	76 - 82	21
C. Латинская Америка	83 - 87	22
D. Западная Азия	88 - 89	23
E. Европа	90 - 94	24
V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ	95	26
A. Деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций		26
1. Организация Объединенных Наций	95 - 121	26
2. Специализированные учреждения	122 - 136	33
B. Деятельность других межправительственных организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций	137 - 145	36
C. Деятельность международных неправительственных организаций	146 - 183	38
VI. ЗАКЛЮЧЕНИЕ	184	44

* A/37/150.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 31/123 от 16 декабря 1976 года Генеральная Ассамблея провозгласила 1981 год Международным годом инвалидов. Деятельность, касающаяся подготовки и проведения Года, была впоследствии рассмотрена Ассамблеей на ее тридцать второй, тридцать третьей, тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях.

2. В своей резолюции 36/77 от 8 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея, среди прочего, выразила свою признательность всем государствам-членам, которые разработали национальную политику и программы для достижения целей Международного года инвалидов; приняла к сведению деятельность, осуществленную организациями системы Организации Объединенных Наций и соответствующими неправительственными организациями в рамках проведения Года; настоятельно призвала государства-члены предпринять все усилия по укреплению и дальнейшему развитию деятельности на основе результатов Года, с тем чтобы обеспечить предупреждение инвалидности, реабилитацию и полное вовлечение инвалидов в жизнь общества, и в этом отношении рассмотреть вопрос о сохранении там, где это необходимо, национальных комитетов или аналогичных органов, учрежденных для проведения Года; вновь предложила государствам-членам представить Генеральному секретарю национальные доклады об осуществлении ими Плана действий в рамках Международного года инвалидов и, в частности, рассмотреть вопрос о разработке на основе их опыта долгосрочных национальных программ действий в области инвалидности; просила Генерального секретаря созвать в 1982 году заседание Консультативного комитета для завершения разработки проекта Всемирной программы действий в отношении инвалидов в свете замечаний государств-членов, международных организаций и соответствующих неправительственных организаций с целью ее принятия Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии; предложила Консультативному комитету рассмотреть на его четвертой сессии вопрос о целесообразности провозглашения периода 1983-1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций и представить свои мнения Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии; предложила Консультативному комитету изучить возможность введения факультативного международного удостоверения инвалида с целью облегчения международных поездок инвалидов; настоятельно просила Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения успеха мероприятий после Международного года инвалидов, в частности завершения разработки Всемирной программы действий; просила также Генерального секретаря и глав специализированных учреждений и других соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций обеспечить необходимое сотрудничество и координацию их деятельности, касающейся инвалидов; просила далее региональные комиссии уделять первоочередное внимание разработке и осуществлению региональных программ, связанных с уравниванием возможностей для инвалидов; и настоятельно призвала специализированные учреждения и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать осуществление таких программ; предложила соответствующим неправительственным организациям продолжать и расширять свои программы в отношении инвалидов; с тем чтобы сохранить импульс, приданный Годом; и постановила включить в предварительную

/...

повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный "Всемирная программа действий в отношении инвалидов", и просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад на этой сессии.

3. Настоящий доклад представлен в соответствии с этой резолюцией. Он был подготовлен на основе докладов, полученных от государств-членов и организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, а также международных межправительственных и неправительственных организаций. Он дополняет доклад Генерального секретаря на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, содержащийся в документе A/36/471 от 23 октября 1981 года, и включает информацию об изменениях, происшедших после издания предыдущего доклада.

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА ИНВАЛИДОВ

4. В соответствии с пунктом 5 резолюции 36/77 Генеральной Ассамблеи четвертая сессия Консультативного комитета состоялась в Вене с 5 по 14 июля 1982 года. Во исполнение пунктов 5, 6 и 7 той же резолюции Комитет завершил разработку проекта Всемирной программы действий в отношении инвалидов в свете замечаний государств-членов, международных организаций и соответствующих неправительственных организаций с целью ее принятия Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии и рассмотрел вопрос о целесообразности проведения периода 1983-1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций, а также возможность введения факультативного международного удостоверения инвалидов. Кроме того, Комитет обсудил и рекомендовал для принятия Ассамблеей ряд краткосрочных мероприятий, которые следует провести на международном уровне в рамках осуществления Всемирной программы действий. Доклад Консультативного комитета о его четвертой сессии содержится в добавлении к настоящему докладу.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

5. По состоянию на 31 декабря 1981 года национальные комитеты были созданы в 141 стране и территории. Помимо 125 стран и территорий, перечисленных в документе A/36/471 (стр.8), национальные комитеты или аналогичные органы были созданы в следующих странах и территориях: Багамские Острова, Берег Слоновой Кости, Болгария, Бурунди, Габон, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мали, Мальдивские Острова, Монголия, Панама, Пуэрто-Рико, Республика Сан-Марино, Тунис.

6. Во исполнение пункта 4 резолюции 36/77 Генеральной Ассамблеи национальные доклады о проведении Года представили следующие страны: Австралия, Австрия, Аргентина, Багамские Острова, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Иордания, Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кипр, Китай,

/...

Колумбия, Корейская Республика, Кувейт, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Мальдивские Острова, Марокко, Монголия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Оман, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Португалия, Руанда, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская ССР, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри Ланка, Югославия, Ямайка, Япония.

7. Вышеупомянутые национальные доклады были дополнены анализом заявлений, сделанных представителями 61 правительства в ходе тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, а также официальными данными, собранными лицами Организации Объединенных Наций в ходе их миссий в 51 страну. Собранный таким образом информация сосредоточена на следующих темах:

А. Национальные программы действий

8. Помимо стран, упомянутых в документе А/36/471 (стр.8), национальные планы или программы действий были разработаны рядом других национальных комитетов. В Пакистане, Парагвае, Португалии, Соединенном Королевстве, Судане, Федеративной Республике Германии, Филиппинах и Японии ^{1/}национальные планы или программы действий охватывают десятилетие 1981/1982-1991 годов. Во Франции краткосрочная программа действий, начатая в мае 1982 года, предусматривает структурные изменения, направленные на улучшение положения инвалидов в течение 10 последующих лет. Правительство также включило компоненты, связанные с инвалидностью, в промежуточный план 1981-1983 годов. В Италии в Национальном плане в области здравоохранения на период 1981-1983 годов проблеме инвалидов уделяется первоочередное внимание. В Нигерии был разработан среднесрочный план действий на 1981 год и начата работа по подготовке национального долгосрочного плана действий. В этом плане особое внимание будет уделено расширению программы иммунизации, для которой национальным комитетом было создано звено контроля.

9. В Замбии, Израиле, Объединенной Республике Танзании, Перу и Соединенных Штатах 1982 год был провозглашен Национальным годом инвалидов в целях обеспечения осуществления программ, начатых в 1981 году.

10. В некоторых странах Международный год инвалидов совпал с началом нового пятилетнего плана, и мероприятия, связанные с проблемами инвалидности, были включены в планы хозяйственного развития на период 1981-1985 годов (Белорусская ССР, Иордания, Конго, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мальта, Папуа Новая Гвинея, Сирийская Арабская Республика, Украинская ССР, Югославия). В Свазиленде Секретариат Организации Объединенных Наций оказал помощь по подготовке проекта национальной программы по вопросам, связанным с инвалидностью. Этот проект был направлен всем соответствующим министерствам, с тем чтобы они могли включить мероприятия в области проблем инвалидности в свои предложения при составлении четвертого плана хозяйственного развития (1983-1988 годы).

11. Кувейтский национальный комитет опубликовал брошюру, озаглавленную "Усилия государства Кувейт в течение Международного года инвалидов - 1981" (март 1982 года), в которой содержится План Кувейта в рамках Международного года инвалидов и практические меры, принятые

^{1/} Японский совет по проведению Международного года инвалидов, в состав которого входят 113 организаций, подготовил долгосрочную программу действий (1982-1991 годы), которая проводится самостоятельно от правительственной программы и в которой выражены взгляды инвалидов.

правительственными и неправительственными местными органами во исполнение целей Года, а также результаты деятельности различных комитетов, занимающихся юридическими вопросами, оценкой услуг, вопросами физического приспособления, реабилитации и занятости, изучением и исследовательской деятельностью, восстановительными и культурными мероприятиями.

12. Шведская национальная комиссия по проведению Международного года инвалидов опубликовала доклад о проведении в 1981 году Международного года инвалидов в Швеции. Согласно проведенному комиссией обследованию хода осуществления в Швеции мероприятий в рамках Международного года инвалидов 174 из 258 муниципальных советов и 18 из 23 советов ленов провели или организовали новые или более широкие мероприятия различного рода в течение Года для улучшения положения инвалидов. В ходе Международного года инвалидов 8 процентов муниципалитетов и все лены создали рабочие группы по вопросу об инвалидах. Более двух третей муниципалитетов и почти все лены в 1981 году выделили специальные средства на мероприятия по улучшению положения инвалидов.

13. Федеральный межучрежденческий комитет США по проведению Международного года инвалидов опубликовал "Доклад президенту", в котором подытоживаются мероприятия и достижения Соединенных Штатов в ходе Международного года инвалидов.

14. Канадский организационный комитет по проведению в 1981 году Международного года инвалидов опубликовал доклад под названием "Направления", в котором отражены достигнутые в ходе Года успехи, и намечены некоторые направления в работе, которая будет продолжаться после 1981 года. В докладе содержится 65 рекомендаций для принятия мер в некоторых важнейших областях.

15. Национальная программа Венгрии проводилась под лозунгом "Все друг за друга", что означает необходимость усиления ответственности и заботы на местах и общества в целом и содействия активному вовлечению инвалидов в улучшение их положения. Национальный комитет Федеративной Республики Нигерии опубликовал доклад, озаглавленный "Деятельность в ознаменование Международного года инвалидов - 1981". Национальная комиссия Филиппин в отношении инвалидов опубликовала книгу "The Rehab Column" в которой говорится о деятельности, осуществленной на Филиппинах в связи с Международным годом инвалидов. Правительство Соединенного Королевства опубликовало свой доклад о проведении Международного года инвалидов, озаглавленный "Международный год инвалидов и последующий период - ответ Соединенного Королевства". Этот доклад представляет собой отчет о результатах Международного года инвалидов.

/...

16. В ряде стран цели национальных планов детализируются - например, улучшение условий труда инвалидов (Индия, Ирландия, Пакистан, Украинская ССР, Югославия, Япония); национальные планы действий иногда являются более конкретными, например, поощрение работников в деле приспособления рабочих мест к потребностям работников-инвалидов (Австралия, Бельгия, Германская Демократическая Республика, Египет, Ирак, Италия, Канада, Португалия, СССР, Украинская ССР); просвещение работников и инвалидов путем брошюр, руководств и информации о характере работы и изменениях, возможностях получения работы, а также возможностях инвалидов (Индия, Малави, Сингапур, Соединенное Королевство); сокращение рабочего дня для инвалидов (Германская Демократическая Республика, Монголия, СССР, Украинская ССР); изменение положений о компенсации рабочих в случае производственных травм и заболеваний, с тем чтобы работники-инвалиды могли получать заработную плату, выплачиваемую во время отпуска по болезни, равную полной сумме их среднего заработка (Венгрия); улучшение социальных условий инвалидов путем повышения размера пенсий и пособий и ликвидация дискриминационной практики в рамках системы социального обеспечения (Белорусская ССР, Болгария, Венгрия, Ирландия, Канада, Монголия, Соединенное Королевство); предоставление пособия на бензин в качестве нового социального пособия лицам, страдающим нарушением двигательной системы, (Венгрия); бесплатное предоставление протезов, костылей и инвалидных колясок инвалидам тяжелой степени (Иордания, Корейская Республика); рассмотрение возможности продолжения выплаты обычного заработка гражданским служащим-инвалидам тяжелой степени после выхода на пенсию (Оман); предоставление инвалидам и их спутникам бесплатных местных средств транспорта (Бельгия, Ливийская Арабская Джамахирия, Оман, Пакистан, Федеративная Республика Германии); введение положений, предусматривающих возможность получения финансовой помощи лицами, нанятыми для сопровождения работника-инвалида (Италия); предоставление некоторым категориям инвалидов бесплатного проезда в рамках административного района (Украинская ССР); право на сокращение платы за проезд (Иордания). В других странах были сделаны предложения о предоставлении пособий на бензин для частных автомашин, принадлежащих инвалидам (Португалия); изучение возможности улучшения транспортной системы на благо инвалидов (Зимбабве); разработка среднесрочных и долгосрочных программ, направленных на улучшение транспортных средств для инвалидов; внесение изменений в правила дорожного движения, дающих преимущества инвалидам; проведение национальных конкурсов за безопасность дорожного движения для детей, имеющих дефекты слуха; переоборудование автобусов для удобства инвалидов; предоставление преимуществ и финансовой поддержки инвалидам в правилах вождения и бесплатном обслуживании в авторемонтных мастерских (Венгрия); бесплатная выдача документов лицам, проживающим в учреждениях для инвалидов, и закрепление за инвалидами специальных магазинов и ресторанов, имеющих места стоянки машин, зарезервированные за инвалидами (Венгрия); выдача "удостоверения инвалида" всем инвалидам и их спутникам для бесплатного доступа в

/...

общественный транспорт и другие средства обслуживания (Тунис); выдача "проездных билетов на автобус" инвалидам (Шри Ланка). В других странах были приложены усилия по содействию созданию поселений инвалидов в сельских районах (Малави, Свазиленд, Тунис); вовлечению инвалидов в сельскохозяйственные ремесленные кооперативы (Бурунди, Вьетнам, Эфиопия, Италия, Польша, Сомали, Танзания); оказанию технической и финансовой поддержки кооперативам, ведущим дела с инвалидами (Португалия); организации крытых цехов (Греция); в ряде случаев основное внимание уделялось реабилитации умственно отсталых детей в сельских районах (Гаити) или осуществлению экспериментальных проектов для профессиональной подготовки и включения инвалидов в рынок рабочей силы (Бразилия, Мадагаскар, Сент-Люсия, Филиппины); разработке планов самостоятельной занятости или независимого труда для инвалидов (Индия, Италия, Шри Ланка); рассмотрению вопроса о занятости в течение неполного рабочего дня для инвалидов (Соединенное Королевство); использованию инвалидов в обслуживании новорожденных (Чили), уделению основного внимания предотвращению врожденной инвалидности и научно-техническим исследованиям (Испания, Ямайка); созданию центра обслуживания детей-инвалидов в возрасте до 14 лет (Индия); защите детей в возрасте до одного года (Нигерия); созданию информационного центра (Пакистан); содействию программам самостоятельного проживания при помощи по месту жительства для инвалидов (Австралия); созданию в инвалидных домах мастерских, в которых лечение сочетается с работой (Украинская ССР, Югославия); организации национальных и международных конкурсов профессионального мастерства, выставок и семинаров, касающихся инвалидов (Зимбабве, Нигерия, Сингапур, Япония); проведению национальных семинаров по вопросу о реабилитации на основе общин, с тем чтобы облегчить полное участие семьи и друзей инвалидов в процессе реабилитации (Малави, Нигерия, Норвегия, Шри Ланка); укреплению национального центра протезов и планирование создания других провинциальных центров протезов (Судан).

17. В ряде национальных планов действий особое внимание уделяется приспособлению школьной системы (школ, учебных материалов, учителей) к потребностям детей - инвалидов, а также путям и средствам для их более тесного вовлечения в деятельность детских садов и начальных школ (Дания, Индия, Индонезия, Италия). В этом отношении цели национальных планов облечены в конкретную форму: например, предоставление транспортных средств для детей-инвалидов (Бельгия, Монголия); выпуск информативной литературы для учителей и школ (Греция, Исландия, Нидерланды); повышение квалификации учителей в области специального обучения (Ботсвана); проведение коллоквиумов и/или семинаров для инвалидов по вопросу о новых тенденциях в специальном обучении (Парагвай, Эквадор) и о повторном обучении первичному уходу за больными (Мали); укрепление Программы специального обучения (Пуэрто-Рико); созыв общенациональной профессиональной конференции для учителей детей-инвалидов (Венгрия); издание Белой книги по программам специального обучения, в котором содержится анализ прошлого и текущего положения в области специального обучения и последующих задач (Корейская Республика).

18. Однако следует отметить, что все еще сохраняется тенденция создания специальных школ для детей инвалидов (Ангола, Вьетнам, Иордания, Катар, Малави), а также конкретных проектов для инвалидов (проект для слепых, касающийся вопросов слабого зрения, в Сингапуре). В Сирийской Арабской Республике особое внимание было уделено созданию учреждений для обучения глухих, немых и слепых.

19. В некоторых странах внимание также уделяется созданию удобных жилищ для инвалидов через посредство особого законодательства, финансовых пособий, снижения арендной платы, предоставления специального оборудования (Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Доминика, Ирак, Ирландия, Италия, Канада, Катар, Монголия, Польша, СССР, Ямайка). Правительство Багамских островов планирует провести кампанию по усыновления детей-инвалидов, вынужденных жить в учреждениях, а Национальный комитет Греции опубликовал руководство по технической информации - о препятствиях, существующих в семье. В Венгрии министерство строительства и развития сельских районов представило центральным властям, советам медье и проектным организациям направления в области планирования по соответствующим областям "Строительных требований, предъявляемых к переселению лиц, страдающих нарушением двигательной системы", и "Директив в области планирования городских застроек с учетом потребностей инвалидов". В Кувейте 1-2 процента стояночной площади автотранспорта будет зарезервировано за инвалидами.

В. Участие

20. В большинстве стран инвалиды приняли активное участие в деятельности в рамках Года через посредство своих местных, национальных, субрегиональных и международных организаций.

21. В Западной Африке была впервые создана Федерация ассоциаций инвалидов из 15 стран. В Дании, Новой Зеландии, Сингапуре и Соединенных Штатах председателями национальных комитетов были инвалиды. В Ямайке национальный координатор Национального комитета был слепой человек, специалист в области физиотерапии, а исполнительным секретарем Международного года инвалидов был человек, страдающий параплегией. В Сингапуре одна треть членов Исполнительного комитета были либо инвалиды, либо родители инвалидов. Впервые в истории Организации Объединенных Наций Скандинавские страны (Дания, Финляндия, Исландия, Норвегия, Швеция) и Соединенное Королевство назначили инвалидов для выступления с заявлениями от имени своих правительств на Генеральной Ассамблее в ходе ее рассмотрения на тридцать шестой сессии вопросов, связанных с Международным годом инвалидов. Ряд инвалидов представлял свои страны на региональных семинарах в рамках Международного года инвалидов и на Всемирном симпозиуме экспертов, организованном по случаю Года. В ходе международного года инвалидов в Малави впервые появился юрист-инвалид; знаменитый слепой японский скрипач выступил в зале Генеральной Ассамблеи по случаю 33-й годовщины Всеобщей декларации прав человека.

22. Более 400 инвалидов со всех континентов, представляющие организации инвалидов более чем 50 стран, приняли участие в первом конгрессе Интернационала инвалидов (Сингапур, 30 ноября-4 декабря 1981 года), явившемся знаменательным событием, которое может иметь долгосрочные последствия. Конгресс принял конституцию, декларацию, манифест и план действий. Основное внимание в рамках плана действий сосредоточено на проектах работы среди широких слоев населения с уделением особого внимания социальному и экономическому развитию, а не услугам в области реабилитации. Эта организация уникальна, поскольку по своей направленности и составу она ориентируется на различные категории инвалидности и поскольку контроль за всеми уровнями ее структуры осуществляется самими инвалидами.

23. В ряде стран досуг инвалидов, их участие в культурной, духовной и спортивной жизни достигается путем следующего:

а) проведения комплексных культурно-массовых мероприятий (Алжир, Доминика, Скандинавские страны);

б) создания восстановительных лагерей отдыха для детей-инвалидов (Венгрия, Германская Демократическая Республика);

/...

с) усовершенствования физических приспособлений для инвалидов и содействия туристической деятельности (Бельгия). В Швеции 70 процентов музеев и более 50 процентов других учреждений приняли меры по приспособлению своих помещений для инвалидов. В Венгрии Национальное управление туризма предложило туристическим агентствам в максимально возможной степени облегчить участие инвалидов в туристической деятельности путем предоставления им скидок, физических удобств и соответствующих программ. Общество друзей внутреннего и международного туризма создало свою рабочую группу по туризму для лиц, имеющих дефекты физического развития (Венгрия);

д) создания центров по составлению кинопрограмм с титрами с целью увеличения числа фильмов и телевизионных программ с титрами для глухих (Канада, Италия, Соединенные Штаты Америки);

е) проведения культурных мероприятий, таких как третий Международный конкурс музыкантов-исполнителей, страдающих плохим зрением, седьмой Международный фестиваль глухих актеров театров пантомимы (Чехословакия), Кинофестиваль о детях-инвалидах (Милан, Италия), Международный кинофестиваль по вопросам восстановления физических недостатков (Нью-Йорк), Четырехдневный кинофестиваль (Япония) и Международная неделя документальных фильмов для кино и телевидения (Германская Демократическая Республика);

ф) организации народных ярмарок для групп населения, для которых, как правило, не доходят различные публикации и издания (Берег Слоновой Кости);

г) проведения выставок манекенов для демонстрации одежды для лиц, страдающих физическими недостатками (Дания);

н) организации театральных и танцевальных представлений с участием групп актеров, страдающих физическими недостатками (Бельгия, Верхняя Вольта, Гватемала, Иордания, Исландия, Куба, Непал, Нидерланды, Папуа Новая Гвинея, Соединенное Королевство, Таиланд, Того, Украинская ССР, Филиппины и Япония);

и) проведения концертов с участием оркестров слепых музыкантов (Заир, Мали, Сенегал, Тринидад и Тобаго);

ж) разработки плана паломничества инвалидов в святые места, такие как Мекка, Рим, Фес и Лурд (Сенегал); создания Группы по вопросам религиозной жизни инвалидов (Соединенное Королевство) и участия христианских организаций через различные конференции, курсы, лагеря в рамках мероприятий Международного года (Зимбабве, Португалия);

/...

к) организации международного семинара по вопросам спорта и инвалидов (Австрия) и проведения международного турнира (Люксембург), организации при участии Международного фонда инвалидов по парусному спорту и под контролем Международных спортивных организаций для инвалидов (МСОИ) парусных регат вокруг мира, финансируемых компанией "Уиитбрэд"; проведения первых Европейских специальных олимпийских игр (Бельгия) и первых Южноамериканских специальных олимпийских игр (Парагвай); во время совещания, посвященного десятой годовщине (Будапешт, август 1980 года), организации "Интер-спорт инвалид", в которую входят Венгрия, Германская Демократическая Республика, Польша и Чехословакия, члены этой организации обсудили свою программу на 1981-1985 годы; проведения национальных специальных олимпийских игр или спортивных праздников (Бельгия, Греция, Дания, Египет, Иордания, Камерун, Канада, Куба, Марокко, Нидерланды, Парагвай, Португалия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Франция и Чили); несколько других национальных комитетов включили в свои программы мероприятий вопрос о развитии спорта для инвалидов (подготовка, оборудование и открытие спортивных центров) (Бахрейн, Гвинея, Камерун, Корейская Республика, Кувейт, Оман и Свазиленд); в Иордании изучается вопрос о строительстве спортивных и культурных центров для инвалидов, а также проект в отношении "Федерации спорта для инвалидов", которая была зарегистрирована в начале 1982 года.

С. Законодательство

24. Помимо стран, о которых говорится в документе А/36/471 (стр.15-16), многие другие национальные комитеты приступили к изучению существующих законов и внесли рекомендации относительно нового законодательства, направленного на пресечение дискриминационной практики в отношении инвалидов (Алжир, Багамские Острова, Бразилия, Венесуэла, Греция, Индия, Ирак, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Конго, Корейская Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Непал, Португалия, Соединенное Королевство, Судан, Объединенная Республика Танзания, Уганда, Фиджи, Франция, Югославия и Ямайка). В Руанде вопрос о законодательстве в отношении инвалидов будет рассматриваться в рамках следующего пятилетнего плана. В Бельгии, Ираке, Сирийской Арабской Республике, Тунисе и Югославии основное внимание уделялось вопросу об освобождении от налога оборудования для инвалидов и предназначенных для них протезов. В Сирийской Арабской Республике рассматривался вопрос об освобождении от подоходного налога окладов и зарплат, получаемых инвалидами. В Сирийской Арабской Республике инвалиды также освобождаются от программ физической подготовки. В Португалии национальный комитет принимал участие в разработке юридических мер, касающихся освобождения глухих от оплаты за радиолицензии. В Ботсване и Береге

/...

Слоновой Кости правительства не приняли какого-либо законодательного акта в отношении занятости инвалидов; вместо этого правительство Берега Слоновой Кости придерживалось практического подхода к решению этого вопроса, что дало позитивные результаты, правда пока скромные. В Шри Ланке национальный комитет предложил правительству законодательство, согласно которому два процента имеющихся должностей будет предоставляться инвалидам. Это предложение было отклонено ввиду серьезного положения в области безработицы в стране, а также существующих экономических ограничений. В Нидерландах была начата кампания, непосредственно связанная с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах умственно отсталых лиц (1971 год). Одним из выводов, к которому пришли участники, является то, что одно только законодательство не решит проблем, с которыми сталкиваются умственно отсталые лица, и что необходимо изменить отношение общественности к этим лицам.

D. Статистика и исследования

25. Помимо стран, речь о которых шла в документе A/36/471 (стр.15), еще несколько национальных комитетов провели исследования и обзоры в отношении инвалидности и уделили также особое внимание проблеме статистических данных по инвалидам, для того чтобы разработать:

а) общие предложения, направленные на принятие определенных мер (Австралия, Алжир, Багамские Острова, Бенин, Греция, Индонезия, Кения, Конго, Корейская Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Малави, Непал, Нигерия, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Португалия, Самоа, Сейшельские Острова, Сирия, Судан, Танзания, Тунис, Тринидад и Тобаго, Филиппины, Швеция и Шри Ланка);

б) программы по предупреждению инвалидности или своевременного лечения (Колумбия, Бельгия, Франция, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Индия, Ямайка, Норвегия, Испания, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки). Под руководством межминистерской целевой группы в Нигерии была объявлена массовая кампания по предупреждению несчастных случаев дома, на дороге и на предприятиях;

с) программы по трудоустройству инвалидов (Белорусская ССР, Болгария, Германская Демократическая Республика, Исландия). Согласно обзорам, проведенным в Соединенных Штатах Америки о трудоспособности инвалидов, было обнаружено, что инвалиды могут выполнять работу так же, как и здоровые лица;

д) меры по восстановлению работоспособности инвалидов войны и их социальной интеграции (Ангола, Эфиопия, Лаос, Мозамбик, Сомали, Вьетнам, Украинская ССР, Зимбабве);

/...

e) программы обучения детей-инвалидов (Бразилия, Гвинея, Иордания, Парагвай). В Сирийской Арабской Республике и Сенегале были проведены специальные обзоры в связи с созданием институтов для глухих;

f) национальный комитет Нидерландов в сотрудничестве с "Стэнфорд Ресёрч институт интернэшнл" (Калифорния, Соединенные Штаты Америки) и Амстердамской лабораторией прикладной психологии занимается разработкой автоматизированной национальной информационной системы, которая позволит обеспечить непосредственный местный доступ к информации через центральный источник. Предлагаемая автоматизированная система может являться примером для других государств и может привести к созданию международной информационной сети для инвалидов.

Е. Помощь развивающимся странам

26. Помимо тех стран, которые перечислены в документе A/36/471 (стр. I6-I7), ряд национальных комитетов развитых стран выразил подлинную солидарность с инвалидами в развивающихся странах (Австралия, Германская Демократическая Республика).

27. Мероприятия по сбору средств для финансирования проектов в развивающихся странах были проведены в Бельгии, Нидерландах, Новой Зеландии и Японии. В некоторых развивающихся странах были проведены мероприятия по сбору средств для осуществления Плана действий Гоца (Ямайка, Кения, Иордания, Фиджи, Судан). Национальные целевые фонды для Международного года инвалидов были учреждены в Гвинее, Непале, Нигерии, Корейской Республике, Судане, Уганде, Зимбабве.

28. Многие другие национальные комитеты подготовили проекты, которые будут представлены странам-донорам и международным организациям 2/ (Конго, Камерун, Бенин, Ангола, Мозамбик, Гвинея-Бисау, Острова Зеленого Мыса, Руанда, Египет, Кения, Эфиопия, Сомали, Тунис, Бангладеш, Пакистан, Перу, Эквадор, Шри Ланка, Сенегал, Вьетнам). Китай разработал мероприятия по обмену информацией по вопросам инвалидности со многими странами и организациями.

29. Шведская национальная комиссия выпустила список организаций и фондов, оказывающих поддержку осуществлению проектов, связанных с проведением Международного года инвалидов. Шведская национальная комиссия для Международного года инвалидов в сотрудничестве с СИДА (Шведское агентство международного развития) провела конференции

2/ В документе A/36/471, стр. I5, упоминались следующие страны, заинтересованные в получении помощи: Кипр, Гана, Гаити, Сомали, Заир.

"открытых дверей" в различных местах в Швеции с марта по апрель 1982 года для подведения итогов, достигнутых в рамках Международного года инвалидов на международном уровне, а также для поддержания интереса на местном уровне к вопросам, касающимся инвалидов, главным образом в развивающихся странах.

30. Бразильская национальная комиссия опубликовала перечень 34 бразильских частных и государственных организаций и 10 университетов, а также 36 экспертов, которые могут оказать на международном уровне содействие развивающимся странам в области предупреждения инвалидности и восстановления трудоспособности инвалидов. Бразильская национальная комиссия опубликовала также перечень бразильских организаций, которые хотели бы сотрудничать с развитыми странами, а также перечень тех областей, в которых необходимо такое сотрудничество. Международная организация инвалидов выступила инициатором проведения пяти учебных семинаров, которые состоятся в 1982 и в 1983 годах в Коста-Рике и Ямайке - для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, в Сенегале и Зимбабве - для стран африканского региона, в Таиланде - для стран Азии и Тихого океана. Эти семинары предоставят возможность инвалидам в развивающихся странах приобрести опыт и знания в области организационного развития, разработки проектов и лучшего понимания движения самопомощи. 180 людей из 90 различных стран пройдут подготовку в рамках этих семинаров и 20 организаций извлекут пользу из проведения таких семинаров.

/...

Г. Будущая деятельность национальных комитетов

31. В пункте 3 своей резолюции 36/77 Генеральная Ассамблея настоятельно призывает государства-члены рассмотреть вопрос о сохранении там, где это необходимо, национальных комитетов или аналогичных органов, учрежденных для проведения Года. Ряд государств-членов, стран и территорий приняли практические меры для обеспечения организационных структур по проведению дальнейших мероприятий в рамках Международного года инвалидов.

32. В некоторых странах срок полномочий национальных комитетов был продлен: Багамские Острова, Кипр и Югославия (6 месяцев), Швеция (8 месяцев), Нидерланды (9 месяцев), Израиль, Италия, Перу, Шри Ланка, Танзания, Замбия (1 год), Бразилия (10 лет), Доминика, Доминиканская Республика, Иордания, Свазиленд (неопределенный период времени).

33. Некоторые комитеты были превращены в постоянные органы для осуществления общих функций по вопросам, касающимся инвалидов: Бельгия, Бенин, Бурунди, Конго, Чили, Берег Слоновой Кости, Иордания, Кения, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мали, Филиппины, Тунис, Объединенная Республика Камерун, Йемен.

34. На Багамских Островах, в Колумбии, Дании, Греции, Фиджи, Гватемале, Кувейте, Швейцарии в опубликованных докладах о проведении Года говорится о намерении создать или сохранить постоянные комитеты или аналогичные органы, учрежденные для проведения Года.

35. В некоторых случаях национальные комитеты закрыли свои отделения, и их функции были переданы организациям, являющимся самостоятельными юридическими лицами и выступающими в качестве преемников этих комитетов в различных областях: Бельгия, Ботсвана, Дания, Германии, Федеративная Республика, Франция, Япония, Малави, Малайзия, Мавритания, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Филиппины, Польша, Португалия, Руанда, Сан-Марино, Сейшельские Острова, Испания, Судан, Соединенные Штаты Америки, Зимбабве.

36. В Канаде государственному секретарю было предложено провести координацию осуществления 130 рекомендаций, содержащихся в докладе "Obstacles Report", составленном Специальным комитетом парламентариев по вопросам инвалидов.

37. На Кубе национальный комитет проводит дополнительные мероприятия после завершения Международного года инвалидов и одновременно с этим осуществляет мероприятия, связанные с проведением Всемирной ассамблеи по проблемам старения.

38. В докладах по проведению Года, представленных Белорусской ССР, Болгарией, Чехословакией, Венгрией, Германской Демократической Республикой, Монголией и СССР, содержится информация об органах, осуществляющих координацию в области восстановления работоспособности, а также о программах всеобъемлющей социальной политики этих правительств, которая выходит за рамки периода проведения и целей Года.

/...

39. В Китае государственный департамент по связи осуществляет мероприятия по проведению Международного года инвалидов.
40. Для решения проблем, связанных с инвалидами, в более чем 82 странах были учреждены соответствующие органы.
41. В Норвегии ответственность за проведение мероприятий в рамках Года взяли на себя постоянные органы, такие как Совет по делам инвалидов и Лига инвалидов.
42. В Дании последующие мероприятия в этой области будут осуществляться министерством социальных дел.
43. В Соединенном Королевстве проводился сбор мнений широкого круга организаций и отдельных лиц в отношении необходимости или желательности учреждения органа по координации деятельности существующих организаций и проектов в области инвалидности. Была учреждена новая организация "Сноудон каунсил", которая будет продолжать деятельность, начатую в 1981 году, а также деятельность групп, учрежденных в рамках Года.
44. В Федеративной Республике Германии рекомендации, разработанные Комитетом, будут осуществляться федерацией, землями и прежде всего общинами.
45. Для обеспечения преемственности деятельности, начатой в 1981 году, в Бельгии были учреждены три консультативные совета:
а) Национальный верховный совет по делам инвалидов; б) Консультативный совет общин по делам инвалидов франкоговорящих общин; и
с) Фламандский верховный совет по делам инвалидов.
46. Во Франции Национальный консультативный комитет по делам инвалидов, а также различные специальные комитеты при министерствах будут по-прежнему осуществлять задачи, намеченные в рамках Года. В различных районах по-прежнему будут действовать местные комитеты по проведению Международного года инвалидов.
47. В Нидерландах организации инвалидов и организации по делам инвалидов взяли на себя полномочия Национального комитета, который официально прекратил свою деятельность в сентябре 1982 года.
48. Правительство Ирландии не приняло еще решение относительно будущей деятельности Ирландского национального комитета.
49. После проведения национального семинара в Исламабаде (Пакистан) была внесена рекомендация относительно учреждения Национального совета по вопросам предупреждения инвалидности и восстановления трудоспособности и организации более совершенных координационных механизмов между соответствующими учреждениями, департаментами и организациями.
50. В Бурунди был учрежден Национальный секретариат по вопросам, связанным с инвалидностью.

/...

51. В Свазиленде внесли рекомендацию относительно создания национального совета по вопросам, связанным с инвалидностью.

52. Национальный комитет Ливийской Арабской Джамахирии был превращен в постоянный комитет, названный Комитетом по вопросам благосостояния инвалидов.

53. Национальный комитет Объединенной Республики Камерун превратился в технический комитет, названный "Национальный комитет связи по вопросам восстановления трудоспособности инвалидов".

54. В Соединенных Штатах Америки была создана новая неправительственная организация, Национальное управление по вопросам инвалидности, основная цель которой заключается в поощрении и оказании содействия деятельности по осуществлению целей Международного года инвалидов в Соединенных Штатах Америки.

55. В Японии правительство постановило учредить "штаб-квартиру для принятия мер в интересах инвалидов" вместо "правительственной штаб-квартиры для Международного года инвалидов", которая прекратила свою деятельность в марте 1982 года. Задача этой организации заключается в разработке всеобъемлющей политики в интересах благосостояния инвалидов, которая в прошлом отдельно разрабатывалась каждым соответствующим министерством.

56. В Испании "Королевская организация по вопросам обучения и помощи инвалидам", являющаяся Национальным комитетом, функционирует как постоянный орган.

57. На Фиджи правительство рассматривало вопрос о государственном органе, который следует учредить в целях содействия конкретным усилиям, предпринимаемым различными обществами по оказанию содействия инвалидам и координации национальных служб по восстановлению трудоспособности инвалидов. После того как будет учрежден этот национальный орган, он возьмет на себя все функции по координации такого рода деятельности.

58. На Филиппинах Национальная комиссия по вопросам инвалидов по-прежнему останется главным учреждением по осуществлению Плана действий.

59. На Мадагаскаре в качестве центрального органа по осуществлению целей Международного года инвалидов был назначен Народный национальный постоянный комитет.

60. В Иордании Исполнительное бюро некоторых членов Национального комитета для Международного года инвалидов по-прежнему будет осуществлять планирование и контроль за деятельностью в этой области, осуществляемой в Иордании.

61. В Конго создан постоянный секретариат, который отвечает за контроль и осуществление рекомендаций Комитета.

/...

62. В Швейцарии Федеральному Совету (правительство Швейцарии) было представлено предложение, касающееся учреждения "Федеральной комиссии по делам инвалидов", подобной Федеральной комиссии по делам молодежи и женщин. Большинство членов этой комиссии будет состоять из инвалидов.
63. В Колумбии правительство намеревается создать Национальную систему по вопросам восстановления трудоспособности для координации и осуществления мер в интересах инвалидов. После создания подобной системы будут учреждены национальная комиссия и региональные комиссии.
64. В Гватемале национальная комиссия или аналогичный орган, являющийся консультативным органом при Исполнительном бюро, будет, как предполагается, осуществлять дальнейшие мероприятия в рамках Года.
65. В Пакистане были организованы Национальная целевая группа и провинциальные целевые группы для Десятилетия.
66. В Йемене комитет разработал статус Национальной ассоциации по вопросам восстановления трудоспособности и подготовки инвалидов, который был впоследствии одобрен как Советом министров, так и Народным собранием.
67. Национальный совет Ботсваны по вопросам инвалидов будет осуществлять мероприятия, намеченные в рамках Года.
68. В Польше было принято решение учредить при Всепольском комитете Фронта единства народа социальный комитет по делам инвалидов, который будет заниматься контролем мероприятий, связанных с осуществлением целей, намеченных в рамках Международного года инвалидов.
69. В Португалии Национальный секретариат по вопросам восстановления трудоспособности (НСТ) обеспечил председательство Национального комитета и Исполнительного комитета во время Международного года инвалидов. Являясь правительственным департаментом в рамках департамента премьер-министра, Национальный секретариат по вопросам восстановления трудоспособности является правительственным органом по осуществлению долгосрочного плана для Десятилетия.
70. В Зимбабве были распущены подкомитеты Национальной ассоциации обществ помощи инвалидам (НАОПИ), но различные члены этих подкомитетов будут оказывать помощь НАОПИ в осуществлении будущих планов в интересах инвалидов.
71. В Чили национальная комиссия по вопросам восстановления трудоспособности осуществляет координацию всех государственных и частных мероприятий в области восстановления трудоспособности. Она является технической комиссией, в которую входят представители министерств и организаций, занимающихся вопросами восстановления трудоспособности.
72. Правительство Сейшельских Островов планирует учредить механизм по последующей оценке и постоянной регистрации инвалидов после

/...

проведения Международного года инвалидов. В Корейской Республике был учрежден отдел по вопросам восстановления работоспособности, который отвечает за осуществление всех связанных с Международным годом инвалидов мероприятий при контроле со стороны Бюро социального обеспечения при министерстве здравоохранения и социальных дел. В Венгрии было создано профессиональное бюро в рамках центра социальных институтов для осуществления координации и последующих мероприятий в рамках Международного года инвалидов под руководством министерства здравоохранения.

IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

73. Деятельность на региональном уровне осуществлялась в основном по направлениям, выработанным на региональных семинарах, проведенных в 1980-1981 годах и посвященных Международному году инвалидов, информация о которых содержится в документе A/36/471 (стр.18-25).

А. Азия и район Тихого океана

74. Рекомендации Регионального семинара по Международному году инвалидов для южной части Азии и района Тихого океана осуществляются в настоящее время рядом стран региона, причем во внимание принимаются также рекомендации, содержащиеся в Венском утвердительном плане действий (IYDP/SYMP/L.2/Res.1), принятом на Международном семинаре по Международному году инвалидов, состоявшемся в Вене в октябре 1981 года.

75. На Филиппинах рассматривается вопрос о создании регионального центра по техническому сотрудничеству. В Новой Зеландии особое внимание уделяется содействию техническому сотрудничеству с другими странами в районе Тихого океана. Эксперты по проблемам инвалидов из семи стран Азии и Тихого океана провели семинар по вопросам профессиональной подготовки в области реабилитационной медицины, который состоялся в Филиппинском центре по проведению международных конференций. В ходе семинара была подчеркнута необходимость развития технологии и расширения исследований в области производства простых и недорогих приспособлений и оборудования на основе использованных местных материалов. На семинаре также было выдвинуто предложение о создании Фонда оборудования для средств и оборудования, которые могут экспортироваться каждой из этих стран. В августе 1981 года на Макау состоялось восьмое заседание Комитета для районов Азии и Тихого океана Международной организации по восстановлению трудоспособности. Комитет обсудил программы по обмену информацией, техническим опытом и данными. Было предложено создать региональную сеть или комитет, на которые была бы возложена задача по изучению соответствующих решений.

В. Африка

76. В рамках выполнения решений, принятых на Африканском региональном техническом совещании и Региональном семинаре, посвященных проведению Международного года инвалидов, состоявшихся в Аддис-Абебе с 1 по 7 октября 1980 года, были проведены многочисленные мероприятия как на национальном, так и региональном уровнях. Имел место ряд начинаний на субрегиональных уровнях, а Организация африканского единства (ОАЕ) в сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) разрабатывают проект по созданию африканского регионального учебно-исследовательского института реабилитации. Предполагается, что институт будет содействовать осуществлению на региональном и

/...

субрегиональном уровнях программ по профессиональной подготовке персонала и исследований и разрабатывать подобные программы, объединяя с этой целью имеющиеся в Африке возможности и ресурсы. В своей резолюции GM/Res.874/XXXVII Совет министров ОАЕ на своей тридцать шестой сессии призвал создать институт, и этот проект был одобрен восемнадцатой сессией Ассамблеи глав африканских государств и правительств (Найроби, июнь 1981 года) в резолюции CM/Res.875/XXXVII.

77. Генеральный секретариат ОАЕ в сотрудничестве с МОТ представил проект документа, посвященного этому вопросу, на межучрежденческом совещании ПРООН, состоявшемся в Аддис-Абебе в апреле 1981 года, на котором рассматривался вопрос о финансировании новых проектов на новый плановый период ПРООН 1982-1985 годов. Ряд стран и организаций положительно отнеслись к возможности принять участие в осуществлении проекта путем предоставления услуг экспертов и финансовых средств.

78. На другом субрегиональном уровне франкоговорящие страны Центральной Африки провели конференцию по вопросам вовлечения инвалидов в жизнь общества, которая состоялась в Кигали (Руанда, декабрь 1981 года).

79. В Блантайре (Малави) в октябре 1981 года был проведен семинар для одиннадцати африканских стран (Южной и Восточной Африки) в целях обзора в связи с проведением Международного года инвалидов основных концепций и направлений в области профессиональной реабилитации и трудоустройства инвалидов.

80. В целях содействия сотрудничеству на субрегиональном уровне в области предотвращения инвалидности и реабилитации был организован семинар-практикум в Мбабанае (Свазиленд, сентябрь 1982 года) в рамках подготовки к созданию постоянного бюро планирования и координации деятельности по проблемам инвалидов в этом субрегионе.

81. В Сенегале начато осуществление проекта по созданию Panaфриканского института по проблемам глухих, сфера деятельности которого будет охватывать 19 франкоговорящих стран Западной Африки.

82. В Того в рамках субрегиона Западной Африки была создана федерация, состоящая из 15 ассоциаций по социальному обеспечению инвалидов.

С. Латинская Америка

83. Организация американских государств (ОАГ) организовала или финансировала ряд семинаров по новым тенденциям в области специального образования (Парагвай). В Парагвае были проведены первые субрегиональные Латиноамериканские специальные олимпийские игры.

84. На субрегиональном уровне в сотрудничестве с Секретариатом Организации Объединенных Наций был организован семинар, который состоялся

/...

в Кингстоне (Ямайка, 1982 год), в результате которого был создан Центр по техническому сотрудничеству для 15 стран Карибского бассейна.

85. На своем шестом Конгрессе, состоявшемся в августе 1980 года в Насау (Багамские острова), Карибская ассоциация по проблемам лиц с умственными недостатками (КАМР) утвердила два основных направления программы Ассоциации на период включая 1982 год, первое из которых предусматривает дальнейшую разработку программ ориентации в целях изменения отношения населения к инвалидам, а второе - дальнейшее принятие мер по обеспечению сотрудничества со стороны родителей.

86. КАМР использовала также возможности, связанные с проведением Международного года инвалидов, для укрепления своей программы в области профессиональной подготовки и для оценки работы, проделанной в Карибском бассейне. В ходе проведения Международного года инвалидов основной упор делался на просветительскую работу среди населения, столь необходимую для изменения отношения к инвалидам.

87. Предусматривалось, что седьмой Конгресс КАМР (Тринидад и Тобаго) будет посвящен следующей теме: "Десятилетие справедливого распределения - на какие цели сейчас?"

D. Западная Азия

88. В ходе Региональной конференции арабских стран, созванной Кувейтским национальным комитетом по проведению Международного года инвалидов (1-5 апреля 1981 года), которая была организована при техническом сотрудничестве ЭКЗА, обсуждался проект, представленный на рассмотрение Арабской декларации о плане мероприятий для инвалидов. Участники Конференции рекомендовали Государству Кувейт передать Арабский план действий на рассмотрение Совета министров арабских стран по социальным вопросам, с тем чтобы Совет включил его в повестку дня своей предстоящей сессии, в целях принятия необходимых мер по его осуществлению. Декларация была рекомендована для рассмотрения Бюро министров по социальным вопросам арабских государств Залива. План служит основой для продолжения деятельности, начатой в рамках Международного года на региональном уровне. В соответствии с Планом арабские государства призваны включить в свои планы социально-экономического развития задачи и профилактические меры в отношении инвалидов, уделив при этом особое внимание причинам инвалидности, особенно в очень бедных сельских районах и поселениях бедуинов, а также в городских трущобах и городских районах с низким уровнем жизни населения. Было также достигнуто соглашение о создании всеобщей арабской федерации организаций, занимающихся проблемами инвалидов. Был также обращен призыв к арабским странам рассматривать Международный год инвалидов как отправную точку для целенаправленных действий по созданию постоянного бюро по осуществлению деятельности, направленной на выполнение резолюций, принятых Конференцией, и Арабского

/...

плана действий в отношении инвалидов. Было также принято решение о проведении раз в два года в одном из арабских государств конференций для рассмотрения вопросов, касающихся инвалидов, и оценки усилий, предпринимаемых для улучшения их положения.

89. В Сирийской Арабской Республике приняты дальнейшие меры по созданию регионального института для профессиональной подготовки преподавателей для глухих в сотрудничестве с Арабским союзом организаций по оказанию помощи глухим.

Е. Европа

90. Ряд европейских государств-членов одобрил меры в рамках проведения Международного года инвалидов, которые соответствуют рекомендациям Европейского регионального семинара по проведению Международного года инвалидов, который состоялся в Сиилиньярви (Финляндия) 27 мая-2 июня 1981 года (см. также A/36/471, стр.23).

91. Таким образом, соответствующие рекомендации Европейского регионального семинара Организации Объединенных Наций по вопросам проведения Международного года инвалидов были изложены в виде записки секретариата Экономической комиссии для Европы для научного коллоквиума: "Архитектурные сооружения и инвалиды", проводившегося с 30 ноября по 2 декабря 1981 года в Готенберге, Швеция 3/. Записка ЭКЕ была опубликована и представлена в качестве введения к протоколам заседаний Семинара.

92. В рамках участия в проведении Международного года инвалидов Комиссия европейского сообщества организовала конференцию по вопросам подготовки детей и молодежи с физическими и умственными недостатками к совершеннолетию (Нидерланды, октябрь 1981 года), цель которой заключалась в определении и разработке направлений политики в области дальнейшего сотрудничества европейских стран в этой области. 21 декабря 1981 года Совет министров европейских сообществ принял резолюцию в отношении вовлечения инвалидов в жизнь общества. Эта резолюция представляет собой синтез политики по отношению к инвалидам, которой должны придерживаться 10 стран-участниц Сообщества, на период, включая 1986 год.

93. В июле 1981 года Собрание парламентских делегаций стран-участниц Европейского совета приняло рекомендацию Комитету министров (рекомендация 925/1981) (см. документ 4754, доклад Комитета по социальным вопросам и вопросам здравоохранения) относительно положения

3/ Опубликовано Шведским советом по исследованиям в области строительства, Стокгольм, 1982 год.

инвалидов в Европе. В рекомендации содержится призыв к проведению обзора деятельности Европейского совета по осуществлению резолюций и рекомендаций в отношении защиты инвалидов и оказания им помощи и учреждению подлинной европейской программы по реабилитации. В рекомендации предусматривается также учреждение специальной премии Европейского совета, присуждаемой ежегодно Собранием парламентских делегаций местным европейским организациям, внесшим наибольший вклад в социальное обеспечение инвалидов и их вовлечение в социальную жизнь общества.

94. Комитет стран Северной Европы по проблемам инвалидов, являющийся консультативным органом Совета министров стран Северной Европы (Дания, Исландия, Норвегия, Финляндия и Швеция) опубликовал доклад, озаглавленный "Доклад по созданию информационной системы стран Северной Европы по техническим средствам для инвалидов" (август 1981 года). Испытание и оценка системы были намечены на 1982 год. В 1981 году было начато осуществление совместной программы стран Северной Европы по профессиональной подготовке различных категорий персонала для лиц, лишенных слуха и зрения.

/...

V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ

A. Деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций

1. Организация Объединенных Наций

95. Основные виды деятельности, предпринятые Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам (ЦСРГВ) Отдела по экономическим и социальным вопросам (ОЭСВ) в рамках Международного года инвалидов, включают, в частности:

а) окончательное оформление Всемирной программы действий, касающейся инвалидов, рассмотренной Консультативным комитетом на его четвертой сессии;

б) организацию ориентированного на практические мероприятия Международного симпозиума экспертов по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в области предотвращения инвалидности и реабилитации инвалидов, проводившегося в рамках Международного года инвалидов с помощью правительства Австрии с 12 по 23 октября 1981 года в Вене, в котором приняли участие 51 эксперт из всех регионов мира, приглашенный в личном качестве, и 126 наблюдателей, представляющих 41 государство-член, а также ряд межправительственных и неправительственных организаций. На симпозиуме были рассмотрены следующие вопросы: первоочередные задачи в рамках стратегий развивающихся стран в отношении сельских районов, оборудование и технические средства, техническое сотрудничество и роль Организации Объединенных Наций. Симпозиум принял "Венский утвердительный план действий". Этот План действий (IYDP/SYMP/L.2/Rev.1) имели возможность получить участники четвертой сессии Консультативного комитета по проведению Международного года инвалидов;

с) Подготовку публикаций и исследований, в том числе работ, посвященных полноправному участию инвалидов в социально-экономической жизни и физическому доступу в здания Организации Объединенных Наций, документов и информации для лиц с нарушениями органов восприятия (которая должна быть завершена в 1982 году), руководства по препятствиям, связанным с архитектурой зданий, подготовленное совместно с Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Шведским агентством международного развития. Работа над этим руководством будет завершена в 1982 году. Оно содержит практические рекомендации в отношении планирования и советы для архитекторов в развивающихся странах. Вопросы, связанные с его конкретным использованием будут рассмотрены на планируемом в настоящее время совещании для специалистов в Восточной Африке, занимающихся вопросами препятствий, связанных с архитектурой зданий;

/...

d) значительный вклад в организацию совещаний, семинаров, семинаров-практикумов и конференций;

e) связь с национальными комитетами, в том числе подготовку информационных периодических изданий и организацию консультативных поездок для оказания помощи в деле содействия организации или укрепления национальных комитетов и помощи в разработке национальных программ для последующей деятельности, связанной с проведением Международного года инвалидов, а также в выявлении элементов проектов для возможного финансирования из Целевого фонда для Международного года инвалидов.

96. Целевой фонд для Международного года инвалидов, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/133 Генеральной Ассамблеи, предназначен для обеспечения внебюджетных средств для достижения целей Международного года инвалидов. На данный момент фондом получены взносы и сообщения об объявлении взносов от следующих государств-членов.

Взносы в Целевой фонд для Международного года инвалидов

(в долл. США)

	Полученные взносы			Итого	Объявленные взносы	
	1978-1979	1980-1981	1981-1982		1980-1981	1982-1983
	годы	годы	годы		годы	годы
Австралия	-	-	55 810	55 810	-	-
Австрия	-	22 479	-	22 479	-	-
Бельгия	-	25 000	7 843	32 843	-	-
Объединенная Республика Камерун	-	851	-	851	-	-
Канада	-	82 900	-	82 900	-	-
Чили	-	5 000	-	5 000	-	-
Кипр	-	-	1 000	1 000	-	-
Эфиопия	5 000	-	-	5 000	-	-
Германии, Федеративная Республика	-	267 775	-	267 775	-	-
Индия	-	10 063	-	10 063	-	-
Япония	-	200 000	-	200 000	-	-
Кувейт	-	7 367	-	7 367	-	-
Ливийская Арабская Джамахирия	100 000	250 000	-	350 000	-	-
Нигерия	-	-	-	-	340 000	-
Мальта	-	250	-	250	-	-
Оман	-	5 000	5 000	10 000	-	-

/...

Взносы в Целевой фонд для Международного года
инвалидов (продолжение)

(в долл. США)

	<u>Полученные взносы</u>				<u>Объявленные взносы</u>	
	<u>1978-1979</u>	<u>1980-1981</u>	<u>1981-1982</u>	<u>Итого</u>	<u>1980-1981</u>	<u>1982-1983</u>
	<u>годы</u>	<u>годы</u>	<u>годы</u>		<u>годы</u>	<u>годы</u>
Пакистан	-	10 000	-	10 000	-	-
Филиппины	-	5 000	-	5 000	-	-
Португалия	-	1 000	-	1 000	-	-
Катар	-	4 000	-	4 000	-	-
Саудовская Аравия	-	-	150 000	150 000	-	-
Сенегал	-	-	-	-	-	2 000
Швеция	10 000	-	-	10 000	-	-
Югославия	-	104	-	104	-	-
"Японские сторонники Такаямы"	-	45 882	-	45 882	-	-
Объединенная ассоциация Японии	-	-	129 718	129 718	-	-
Всего	<u>115 000</u>	<u>942 671</u>	<u>349 371</u>	<u>1 407 042</u>	<u>340 000</u>	<u>2 000</u>

97. Кроме добровольных взносов в Целевой фонд для Международного года инвалидов, перечисленных выше после пункта 96, правительство Норвегии внесло сумму, равную 249 875 долл. США в Целевой фонд на специальные цели, учрежденный Генеральным секретарем для обеспечения оперативной и административной поддержки для последующей деятельности, связанной с проведением Международного года инвалидов.

98. В соответствии с кругом деятельности, определенным для Целевого фонда, в 1981-1982 годах Целевым фондом для Международного года инвалидов финансировалось шесть проектов по содействию деятельности на международном уровне и два проекта по содействию деятельности на национальном уровне.

99. В период между 1 января 1980 года и 31 марта 1982 года было получено 110 просьб об оказании помощи, не считая просьб от отдельных лиц. 69 из этих просьб были получены от правительств 62 стран, 27 - от неправительственных организаций на национальном уровне и 14 - от международных неправительственных организаций. Эти просьбы были внимательно изучены и стороны, направившие просьбы, были уведомлены о соответствии их просьб кругу полномочий, которыми наделен Целевой фонд.

/...

100. После изучения просьб был составлен список первоочередных проектов на межрегиональном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях. Были определены первоочередные области в соответствии с директивами Генеральной Ассамблеи и Консультативного комитета.

101. Кроме того, в связи с проведением Международного года инвалидов, было начато осуществление двух проектов по сбору средств: а) проект Организации Объединенных Наций/ЮНИСЕФ по выпуску золотых и серебряных монет в сотрудничестве с Королевским монетным двором Соединенного Королевства, причем предполагается, что в программе по выпуску монет, который является одним из самых значительных нумизматических проектов когда-либо осуществлявшихся для коллекционеров монет, примут участие до 24 стран; б) выпуск альбомов пластинок и долгоиграющих пластинок, а также магнитофонных кассет, в сотрудничестве с компанией "Фонограм интернешнл" ("Филиппс", Нидерланды). Как предполагается, доходы от этих двух проектов начнут поступать в Целевой фонд для Международного года инвалидов в 1982/83 году.

102. Компания "Ниппон фонограм компани лимитед" также выпустила долгоиграющую пластинку. Часть доходов от продажи этой пластинки поступит для финансирования социального обеспечения инвалидов посредством Организации Объединенных Наций.

103. Поддерживались контакты с правительством Югославии в отношении предложения этого правительства (см. А/36/471) оказать содействие в деле обмена технической информацией, касающейся инвалидов, и передачи технологии и технического опыта развивающимся странам путем создания службы по оказанию содействия техническому сотрудничеству в области реабилитации инвалидов при Институте реабилитации инвалидов в Любляне, Югославия.

104. В отношении вопроса, касающегося организации физического доступа в здания и создание необходимых условий для инвалидов, за отчетный период в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций были проделаны следующие работы: семь туалетных кабин были реконструированы или созданы в соответствии с нормами, рекомендованными в отношении инвалидов Американским институтом стандартов. В помещении для посетителей был установлен специальный кран для питьевой воды с фонтанирующей струей. Завершен проект создания специальной платформы длиной 80 футов у входа для посетителей, которую предполагается соорудить в ближайшем будущем.

105. Краткое изложение деятельности в области общественной информации, осуществленной в течение года, содержится в докладе Генерального секретаря А/36/471 (стр. 28-29). Кроме того, Отдел экономической и социальной информации организовал в июне Международный семинар по вопросу об изображении инвалидов средствами массовой информации и в информационных материалах, в котором приняли

/...

участие представители различных регионов мира. Этот проект предназначен также для удовлетворения неоднократно подчеркивающейся необходимости разработки директив для представителей средств массовой информации для использования при освещении вопросов, связанных с физическими или умственными недостатками, или проблем инвалидов.

106. По общему признанию Семинар прошел очень успешно и на нем были приняты не только предложенные директивы для средств массовой информации, но и рекомендации для организаций инвалидов и для инвалидов в отношении планирования предпринимаемых ими усилий в области информации. Семинар принял также рекомендации для системы Организации Объединенных Наций. Средства массовой информации и инвалиды смогут постоянно пользоваться результатами Семинара, поскольку принятые директивы будут опубликованы в виде брошюры, переведенной на несколько языков, которая будет распространяться во всем мире.

107. Для лиц с физическими недостатками, посещающих Центральные учреждения в Нью-Йорке, был подготовлен путеводитель с указанием способов физического доступа в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций. Аналогичный путеводитель был выпущен в Женеве.

108. Отдел экономической и социальной информации также публикует три информационных бюллетеня в этом году: один из них уже выпущен, второй предполагается выпустить после завершения работы Консультативного комитета и последний будет выпущен к концу тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

109. Кроме того, в конце 1982 года будет выпущена брошюра с кратким изложением работы, проделанной для достижения цели Международного года инвалидов на национальном, региональном и международном уровнях.

110. Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к специализированным учреждениям и другим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций подготовить конкретные и согласованные планы для Международного года инвалидов для представления Консультативному комитету по Международному году инвалидов на его сессии 1980 года. В этой связи в 1979-1981 годах был проведен ряд официальных и неофициальных межучрежденческих совещаний по вопросам, касающимся Международного года инвалидов.

111. В 1982 году были проведены два межучрежденческих совещания в рамках Административного комитета по координации (АКК) в целях проведения консультаций по проекту Всемирной программы действий в отношении инвалидов и по межучрежденческому сотрудничеству в деле осуществления последующей деятельности, связанной с проведением Международного года инвалидов.

/...

II2. В 1982 году АКК постановил передать вопрос о найме инвалидов в организации системы Организации Объединенных Наций на рассмотрение Консультативного комитета по административным вопросам (ККАВ (ПЕР)). ККАВ (ПЕР) на своей тридцать седьмой сессии, состоявшейся в июне 1982 года, постановил продолжить изучение этого вопроса и просил свой секретариат провести с помощью МОТ, ВОЗ и консультантами по медицинским вопросам организаций системы Организации Объединенных Наций, если это окажется необходимым, исследование, которое будет рассмотрено ККАВ (ПЕР) на его следующей сессии.

II3. Экономическая комиссия для западной Азии (ЭКЗА) на своей восемнадцатой сессии призвала свои государства-члены разработать и осуществлять долгосрочные программы действий в отношении инвалидов. Комиссия просила Генерального секретаря укрепить работу Комиссии в области предотвращения инвалидности и профессиональной подготовки инвалидов в рамках ее программы социального развития и Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

II4. На своей девятнадцатой сессии Экономическая комиссия для Латинской Америки утвердила для представления Экономическому и Социальному Совету "региональную программу действий по ускорению экономического и социального развития стран Латинской Америки и Карибского бассейна в рамках осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций".

II5. На своей двадцать девятой сессии (февраль 1981 года) Комиссия по наркотическим средствам приняла долгосрочные меры и пятилетнюю программу действий по контролю за наркотическими средствами. С 1981 года Отдел по наркотическим средствам оказывает правительственным органам помощь в деле разработки недорогих программ, основное внимание в которых уделяется активизации вовлечения наркоманов в жизнь общества и расширению непосредственного участия членов семей, друзей и других заинтересованных лиц в общинах в этом процессе.

II6. Бюро координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО) подготовило публикацию, озаглавленную "Стихийные бедствия и инвалиды" (Disasters and the Disabled). Основным вкладом ЮНДРО в проведение МГИ явилось осуществление в четырех развивающихся странах проекта сравнительного исследования с целью определения потребностей инвалидов в результате стихийных бедствий, происшедших в период 1976-1980 годов.

II7. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам завершил разработку набора аудио-визуальных материалов в дополнение к вышеупомянутому справочнику о физических недостатках. Брошюру и набор слайдов планируется выпустить в 1982 году.

118. Деятельность ЮНИСЕФ в рамках Года включает осуществление проекта по мобилизации средств (см. А/36/471, стр. 24) в сотрудничестве с Секретариатом Организации Объединенных Наций и финансовыми органами Соединенного Королевства. В течение МГИ, который для ЮНИСЕФ является годом последующей деятельности в рамках Международного года ребенка (МГР), основное внимание уделялось предотвращению инвалидности путем расширения во всем мире программ иммунизации, с тем чтобы спасти 5 млн. детей в год от дефектов, которые можно предотвратить, и мерам по своевременному выявлению и лечению отклонений, а также по оказанию помощи семьям и общинам в деле предотвращения инвалидности.

119. Кроме того, ЮНИСЕФ продолжает осуществление своих пропагандистских кампаний и готовит фильм о предотвращении слепоты и восстановлении трудоспособности слепых детей.

120. Для содействия достижению целей Года Администратор ПРООН назначил старшего сотрудника в качестве специального координатора ПРООН по проведению МГИ. Бюро по вопросам политики в области программ и оценке программ было наделено функцией по содействию и координации деятельности ПРООН в рамках Года, а также по контролю за ее осуществлением. Все региональные бюро и специальные группы в штаб-квартире создали свои координационные центры по проведению МГИ. Межорганизационная консультативная группа ПРООН по связанным с проведением МГИ видам деятельности разработала ряд рекомендаций в отношении конкретной деятельности в рамках МГИ. Помимо ощутимой поддержки, оказанной ПРООН в деле подготовки и организации Всемирного симпозиума экспертов по МГИ, представители-резиденты ПРООН помогают правительствам в деле выявления, оценки и обзора проектов, которые должны представляться на рассмотрение Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам для их финансирования Целевым фондом для МГИ.

121. УВКБ постановило учредить целевой фонд, открытый для других взносов в пользу беженцев-инвалидов, с капиталом в 1 млн. шведских крон (около 180 000 долл. США), которые были получены вместе с присуждением Нобелевской премии в качестве основного взноса. УВКБ по-прежнему оказывает помощь расселению беженцев-инвалидов, особенно в странах, поддержавших "План десяти или более", в соответствии с которым они обязаны принять в течение года десять или более беженцев для расселения. В рамках последующей деятельности в развитие МГИ в 1982 году были разработаны руководящие положения в отношении выявления и оценки потребностей беженцев-инвалидов и разработки проектов.

2. Специализированные учреждения

I22. В документе A/36/471, стр. 25-28, приводится информация о деятельности, проводимой специализированными учреждениями в рамках МГИ.

I23. В докладе Генерального директора Международной конференции труда 1981 года одна из частей называлась "Восстановление трудоспособности инвалидов - полное и равноправное участие".

I24. В соответствии с принятым в ноябре 1980 года решением (см. документ A/36/471, стр. 25, пункт 106) о включении вопроса о восстановлении трудоспособности в повестку дня Международной конференции труда 1982 года Канцелярия подготовила и направила всем государствам-членам доклад о законодательстве и практике в отношении восстановления трудоспособности. Конференция МОТ 1982 года разработала новый международный документ, который в 1985 году станет дополнением к рекомендации МОТ № 99 относительно восстановления трудоспособности инвалидов.

I25. Было выпущено обычным шрифтом и шрифтом Брайля 60 изданий специальной документационной службы МОТ о восстановлении трудоспособности слепых (БЛИНДОК).

I26. ФАО подчеркнула необходимость уделения особого внимания во всемирной программе проблемам проживающих в сельских районах инвалидов, которые составляют большую часть инвалидов в мире. ФАО сотрудничает с ВОЗ, ПРООН и Всемирным банком в деле лечения речной слепоты в бассейне реки Вольты. Комитет ФАО по оказанию помощи инвалидам и предоставлению им информации предпринял меры по улучшению положения инвалидов в ФАО и оказанию помощи своим сотрудникам, имеющим детей-инвалидов. ФАО были разработаны проекты по улучшению программ обучения и распространения информации в области питания в отдельных странах.

I27. На II4-й сессии (май 1982 года) Исполнительный совет ЮНЕСКО проанализировал работу ЮНЕСКО в связи с проведением МГИ и определил возможные последующие действия ЮНЕСКО (см. документ II4 EX/INF.3 от 5 апреля 1982 года, озаглавленный "Всесторонний обзор вклада ЮНЕСКО в проведение Международного года инвалидов" (1981)). Деятельность ЮНЕСКО в этой области координировалась межсекторальной целевой группой, благодаря совместным усилиям которой была проведена Всемирная конференция, посвященная действиям и стратегии в области обучения, предупреждения инвалидности и вовлечения инвалидов в жизнь общества (Торремолинос, Испания, ноябрь 1981 года). Одним из главных результатов этой Конференции явилось принятие Декларации Сундберга, названной в честь Нильса-Ивара Сундберга, который исполнял обязанности руководителя Программы ЮНЕСКО по специальному обучению с 1968 года по ноябрь 1981 года и преданность делу которого явилась

/...

источником вдохновения не только для отдельных лиц, но и целых организаций в области специального обучения во всем мире. В декабре 1981 года Декларация Сундберга была представлена Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Опубликованные на английском, испанском и французском языках Декларация и заключительный доклад Конференции имеют большое значение для руководства деятельностью на национальном и международном уровнях в области инвалидности на следующее десятилетие.

128. Для оказания содействия проведению МГИ Программа сотрудничества ЮНЕСКО утвердила финансирование по 22 проектам, представленным 19 государствами-членами. На конец 1981 года 52 государства представили проекты, связанные со специальным обучением, на общую сумму в 1 552 164 долл. США для финансирования их Организацией.

129. Ниже приводится ряд других аспектов деятельности ЮНЕСКО:

- a) исследовательская деятельность по разработке социальных показателей в отношении инвалидов; исследовательская деятельность в области профилактики умственных расстройств (в сотрудничестве с Международной организацией по изучению мозга);
- b) издание публикации "Работа по Брайлю", в которой рассматривается прогресс, достигнутый в этой области с 1953 года;
- c) обновление и издание публикации "Использование шрифта Брайля в мире";
- d) проведение симпозиума по методам решения проблем, которые могут возникнуть в результате применения авторских прав к материалам для инвалидов;
- e) проведение семинара по проблемам влияния детской литературы на поведение детей в сотрудничестве с Ярмаркой детской книги в Болонье (март 1981 года);
- f) издание шрифтом Брайля и обычным шрифтом Red Thread Riddles, книги для детей в возрасте от 6 до 10 лет;
- g) проведение регионального семинара по специальному обучению в Найроби, Кения, с 20 по 31 июля 1981 года;
- h) организация учебного семинара для преподавателей по проблемам детей с дефектом зрения, проходившего в Малави 2-20 ноября 1981 года.
- i) проведение заседания экспертов по проблемам вовлечения инвалидов с серьезными и множественными дефектами в обычное и профессионально-техническое обучение, Гейдельберг, Федеративная Республика Германии;

- j) организация национального семинара и семинара по художественному творчеству глухих Дели, Индия, 1-21 декабря 1981 года;
- к) проведение Международного симпозиума ЮНЕСКО по предоставлению услуг детям-инвалидам, их родителям и семьям, Вашингтон, США, 7-11 декабря 1981 года;

130. Региональные отделения ЮНЕСКО начали деятельность, направленную на более широкое ознакомление общественности с проблемами, касающимися инвалидности.

131. На предстоящие годы планируется ряд мероприятий по облегчению доступа инвалидов к книгам и авторским работам, а также возможное издание в Африке книг со шрифтом Брайля.

132. Генеральный секретарь Международной организации гражданской авиации (ИКАО) учредил исследовательскую группу для рассмотрения стандартных международных знаков, с тем чтобы облегчить использование пассажирами аэропортов. В настоящее время эта группа разрабатывает соответствующие знаки с целью оказания помощи инвалидам в крупных аэропортах.

133. Помимо мероприятий ВОЗ, о которых говорилось в документе A/36/471, стр. 27-28, Всемирная организация здравоохранения приступила к осуществлению обширной программы иммунизации, цель которой заключается в вакцинации всех детей вплоть до 1990 года от шести основных заболеваний, приводящих к инвалидности. В число других видов деятельности входят осуществление специальной исследовательской и учебной программы в области тропических заболеваний, программы предотвращения несчастных случаев и продолжение программы по борьбе с речной слепотой в бассейне реки Вольты.

134. В июне 1982 года ВОЗ организовала межрегиональное заседание по проблемам развития концепции восстановления трудоспособности в рамках общины, цель которой заключается в охвате большинства соответствующего населения.

135. В целях оказания содействия осуществлению этого подхода пересмотренный вариант справочника "Профессиональная подготовка инвалидов в рамках общины" был направлен всем региональным отделениям ВОЗ для его проверки и оценки, в том числе перевода и приспособления к местным условиям. В настоящее время этот справочник проверяется в десяти развивающихся странах.

136. По случаю проведения МГИ Всемирный почтовый союз (ВПС) направил почтовым ведомствам государств-членов ВПС циркулярное письмо по вопросу о выпуске специальных памятных марок различным достоинством.

/...

В. Деятельность других межправительственных организаций,
не входящих в систему Организации Объединенных Наций

137. В качестве вклада в проведение МГИ Ассамблея парламентских делегаций Европейского совета на своей тридцать третьей очередной сессии (октябрь 1981 г.) приняла рекомендацию, призывающую к проведению переоценки всей своей прошлой деятельности для определения, в какой степени государства-члены выполнили рекомендации Европейского совета в отношении восстановления трудоспособности. Совет постановил учредить специальный совет по награждению европейской премией, присуждаемой ежегодно Ассамблеей парламентских делегаций европейским местным органам власти, ассоциациям, учреждениям, корпорациям или отдельным лицам, внесшим наибольший вклад в обеспечение благосостояния инвалидов и их вовлечение в социальную жизнь соответствующих общин.

138. В декабре 1981 года Совет Европейского сообщества принял резолюцию о вовлечении инвалидов в общественную жизнь на пятилетний период. Цель плана ЕЭС заключается в разработке комплекса местных мер развития, которые для всей общины будут служить как показательные модели в отношении методов решения проблем вовлечения всех инвалидов в социальную жизнь данного района. Комиссия Европейского сообщества представит Совету доклад о ходе работы в конце 1984 года, а доклад об окончательной оценке - в 1986 году.

139. Благодаря помощи Фонда стран Содружества лица из стран Содружества смогли принять участие в ряде мероприятий, организованных в Азии, Африке и Карибском бассейне в связи с проведением МГИ.

140. Международная организация по стандартизации (МОС) предложила своим техническим комитетам обратить особое внимание на потребности инвалидов.

141. На своем восьмом заседании, состоявшемся в ходе двадцатой сессии Генеральной ассамблеи Международной ассоциации социального обеспечения (МАСО) в Маниле, исследовательская группа по проблемам восстановления трудоспособности постановила провести исследование о "специальных мерах, осуществляемых учреждениями по социальному обеспечению в целях создания условий и облегчения самостоятельного проживания инвалидов". Это исследование было включено в программу деятельности МАСО на период 1981-1983 годов.

142. В 1982 году Комитет скандинавских стран по проблемам инвалидности (КСПИ) опубликовал доклад о развитии скандинавской системы информации о технических приспособлениях. Разработанная система должна была пройти проверку и оценку в 1982 году. Комитет учредил рабочую группу скандинавских стран по проблемам глухих и слепых, а также аналогичную группу по проблемам лиц с умственными недостатками. В 1981 году начала свою работу объединенная группа скандинавских стран по профессиональной подготовке различных категорий персонала из числа глухих и слепых.

/...

143. На 128-й сессии Межпарламентский союз (МПС) принял резолюцию о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в проведении МГИ. После принятия этой резолюции Специальный представитель Генерального секретаря по проведению МГИ направил письма всем председателям национальных комитетов по проведению МГИ и предложил им установить контакты с национальными группами Межпарламентского союза, с тем чтобы облегчить обмен информацией по соответствующим проблемам, организовать консультации по конкретным предложениям, по которым могут быть приняты законодательные меры, а также обеспечить сохранение в предстоящие годы масштабов деятельности, достигнутых в ходе МГИ. Генеральный секретарь Межпарламентского союза направил аналогичное письмо всем председателям национальных групп МПС.

144. В Милане (апрель 1981 года) была проведена девятая Конференция мэров крупнейших городов мира на тему "Жизнь инвалидов в городе".

145. Организация американских государств (ОАГ) провела "Специальный фестиваль искусств и Межамериканский симпозиум" в целях оказания содействия сотрудничеству между американскими государствами.

С. Деятельность международных неправительственных организаций

I46. В течение Года между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями проходил активный обмен информацией в отношении инвалидов. Заинтересованные в проведении МГИ неправительственные организации провели совместно с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам ряд заседаний и приняли полное участие во всех связанных с проведением МГИ мероприятиях на международном, региональном и национальном уровнях. Для организации тесного сотрудничества с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам в Вене был создан Специальный комитет неправительственных организаций.

I47. На двадцать восьмом ежегодном заседании, проходившем в декабре 1981 года в Венском международном центре, Совет международных организаций помощи нетрудоспособным и инвалидам (СМОПНИ) принял резолюцию, призывающую к принятию международных мер по сохранению масштабов деятельности, достигнутых в ходе МГИ. СМОПНИ настоятельно призвал свои национальные общества обратиться к правительствам с просьбой поддержать на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций меры, направленные на укрепление мероприятий Секретариата Организации Объединенных Наций в области предотвращения инвалидности и восстановления трудоспособности. Совет предложил провести структурную оценку мероприятий, осуществленных в рамках МГИ каждой организацией-членом с помощью своих национальных филиалов. Результаты будут направляться в штаб-квартиру Совета в Нью-Йорке для их обобщения на глобальном уровне. Совет разработал также ряд основных критериев, на которых может основываться оценка проведения МГИ. Для национальных неправительственных организаций Совет разработал вопросник по оценке МГИ.

I48. Одним из важнейших результатов проведения Года явилось создание организации инвалидов и оказание им содействия. Так, с 30 ноября по 6 декабря 1981 года в Сингапуре был проведен первый учредительный конгресс Международной организации инвалидов. Участники Конгресса приняли ряд документов и деклараций, призывающих инвалидов к борьбе за полное участие и равноправие.

I49. Представители ассоциаций и учреждений по содействию инвалидам из субрегиона Западной Африки провели заседание в Ломе (Того) с 17 по 20 ноября 1980 года и призвали учредить "Западноафриканскую федерацию ассоциаций по содействию инвалидам". Эта организация приняла План действий.

I50. Европейский центр по вопросам социального попечения, профессиональной подготовке и исследованиям провел анализ проблем восстановления трудоспособности инвалидов в европейских странах. В 1981-1982 годах Центр сосредоточил свою исследовательскую деятельность на анализе ключевых факторов, образующих систему восстановления трудоспособности инвалидов в различных странах, а также на

/...

разработке показателей, пригодных для сопоставления различных систем восстановления трудоспособности.

I51. В связи с проведением МГИ Европейская организация по деятельности в области инвалидности (ЕАД) выпустила на английском, голландском, немецком и французском языках ряд изданий, касающихся проблем инвалидов.

I52. Европейский альянс ассоциаций специалистов по мускульной дистрофии принял резолюцию, призывающую европейские правительства поддержать деятельность национальных ассоциаций специалистов по мускульной дистрофии.

I53. В связи с проведением МГИ Международная ассоциация гражданских аэропортов (ИКАА) выпустила измененное и исправленное второе издание Справочника ИКАА по рекомендуемым мерам оказания помощи лицам с физическими недостатками по использованию аэропортов. Международная ассоциация обязала все авиалинии-члены сделать полеты доступными для инвалидов.

I54. Международный детский институт в сотрудничестве со Скандинавской школой общественного здравоохранения (Швеция) организовал в Швеции ускоренный семинар для администраторов общественного здравоохранения, отвечающих за профессиональную подготовку в области специального обучения, педагогов, психологов и врачей из пяти скандинавских стран и семи западно- и южноевропейских стран.

I55. В связи с проведением МГИ Международный союз защиты детей выпустил специальную публикацию.

I56. В 1981 году в рамках Каритас Интернационалис было создано специальное отделение по вопросам инвалидов. На Всемирном конгрессе, проходившем в июне 1981 года, Международная организация потребительских союзов (МОПС) учредила техническую группу для координации исследований в пользу потребителей-инвалидов.

I57. Организация "Хелен Келлер Интернешнл" (ХКИ) подготовила исследование по изучению проблем слепоты в развивающихся странах мира. Этот документ будет выпущен в качестве руководства для определения будущих первоочередных задач исследований в развивающихся странах. В начале 1981 года Организация "Хелен Келлер Интернешнл" приступила к осуществлению программы внеклассного обучения, цель которой заключается в предоставлении основных услуг в Индонезии на уровне деревни, а также подготовки национальных сотрудников для работы на местах, с тем чтобы прививать слепым детям и молодым людям навыки ориентации и передвижения в пространстве, праворуконости, личной гигиены, приготовления пищи, уборки и простые профессиональные навыки. Организация ХКИ приступила к осуществлению своей полномасштабной программы по предоставлению основных услуг для лечения глазных заболеваний в Южной Америке, основной упор в которой будет делаться на район джунглей в Парапудо (Перу).

/...

158. Исполнительные комитеты Всемирного совета попечения слепых и Международной Федерации слепых (МФС) провели заседания в мае 1981 года в Готенберге (Швеция) в целях активизации и расширения сотрудничества между этими двумя организациями. Было принято совместное заявление по МГИ и рекомендация о сотрудничестве между филиалами МФС и ПСПС на национальном уровне.

159. В течение МГИ деятельность Всемирного совета попечения слепых (ВСПС) велась главным образом на национальном уровне и организовывалась национальными филиалами ПСПС. В число проведенных мероприятий входят следующие:

- a) конкурсы слепых музыкантов в Чехословакии;
- b) Европейский спортивный чемпионат для слепых и Международный конгресс слепых, страдающих различными недостатками, в Федеративной Республике Германии;
- c) подготовка квалифицированных рабочих из развивающихся стран в Индийском департаменте по восстановлению трудоспособности — национальном члене ПСПС;
- d) планы по расширению производства в Соединенном Королевстве "говорящих" книг и книг со шрифтом Брайля;
- e) два семинара для слепых женщин в Азии и Африке;
- f) исследования по положению слепых женщин;
- g) изучение новых форм занятости слепых в сельском хозяйстве и трудоустройства слепых работников умственного труда;
- h) Международная конференция по проблемам передвижения, организованная французским отделением ПСПС;
- i) Международная конференция по вовлечению слепых в общественную жизнь (Сицилия);
- j) семинар по профессиональной подготовке слепых в сельских районах (Малави);
- k) семинар по подготовке руководителей организаций слепых и организаций по проблемам слепых в странах Западной Африки, говорящих на французском языке;
- l) кроме того, членам ПСПС был направлен вопросник в целях определения влияния, которое оказало проведение Года на национальном уровне.

/...

160. Международный совет по обучению лиц, страдающих недостатками зрения, организовал проведение учебных курсов в Африке (Кения, Нигерия, Эфиопия), Европе (Греция), на Ближнем Востоке (Бахрейн), Латинской Америке и Карибском бассейне (Аргентина, Гватемала, Коста-Рика, Ямайка), а также в Азии (Индонезия, Таиланд).

161. Международная федерация по множественному (рассеянному) склерозу внесла особый вклад в проведение МГИ на заседании Совета в Киото, состоявшемся в сентябре 1981 года. Специальный комитет Федерации по шкалам инвалидности заслушал доклады в отношении предварительной проверки пригодности шкалы инвалидности в некоторых странах-членах Федерации. Комитет рекомендовал запланировать проведение обзора, с тем чтобы представить его результаты на заседании Федерации в Эдинбурге в 1982 году для изучения ценности этой шкалы. Новая шкала ИФМСС классификации инвалидности должна была быть представлена на рассмотрение ВОЗ. В октябре 1981 года международно признанные эксперты собрались в Беллаглио (Италия) для обсуждения путей подготовки международных условных обозначений технических вспомогательных средств для инвалидов.

162. Ускоренный учебный семинар по решению в рамках семьи проблем, возникающих в результате умственной отсталости и соответствующих недостатков, который первоначально предполагалось провести в 1981 году в Азии, был отложен до 1982 года.

163. Были разработаны планы в отношении аналогичного проекта, который, однако, составлен с учетом потребностей африканских стран и который намечено провести в жизнь в течение восьмого Всемирного конгресса Международной лиги обществ помощи умственно отсталым (Найроби, Кения, ноябрь 1982 года). Основной темой Конгресса является "Сотрудничество", а главной целью - признание лиц, страдающих умственными недостатками, в качестве полноправных граждан.

164. В Готенберге, Швеция (май 1981 года), Международная федерация пешеходов в сотрудничестве со шведским правительством организовала Международную конференцию по изменению физической среды для полного участия инвалидов. Конференция указала, что из 500 млн. инвалидов во всем мире 30 млн. являются жертвами дорожных происшествий.

165. Лига обществ Красного Креста организовала совместно с норвежским комитетом Красного Креста в рамках своей деятельности по проведению МГИ международный семинар на тему "Инвалиды и община: помощь и технические вспомогательные средства для инвалидов и их семей".

166. Международная конференция круглого стола по усовершенствованию консультационного обслуживания провела во Флоренции международную консультативную встречу по проблемам вовлечения инвалидов в

/...

жизнь общества (апрель 1981 года) в поддержку МГИ и в качестве своего вклада в его проведение.

167. Из 43 национальных ассоциаций-членов Международной федерации работников учреждений социального обслуживания несколько ассоциаций провели конференции и заседания по темам, связанным с МГИ.

168. В связи с проведением МГИ ФИМТИК (Международная федерация инвалидов-рабочих и нетрудоспособных гражданских лиц) организовала 21 марта 1981 года в Женеве крупную демонстрацию, в которой приняли участие 2 380 инвалидов.

169. Ответы на вопросник в отношении инвалидов, направленный Всемирным союзом католических женских организаций, представили 30 стран-членов, представляющих более 50 организаций.

170. Международный совет женщин предпринял ряд инициатив в пользу детей-инвалидов и их семей.

171. Международный совет еврейских женщин через свои филиалы на национальном и международном уровнях организовал программы, в которых особое внимание уделялось детям-инвалидам.

172. На конец Международного года предполагалось завершить резюме программ помощи и распространения знаний, осуществляемых Международной ассоциацией сороптимисток.

173. Международная коалиция по вопросам сексуальности и проблемам потери трудоспособности, в которую входят приблизительно 1 000 отдельных лиц и организаций в Соединенных Штатах Америки и других странах, на 1981 год установила в качестве своей основной цели обеспечение доступа инвалидов к услугам сексологов.

174. В качестве части своей программы на МГИ Организация "Международная амнистия" начала документировать случаи, когда правительства освобождают от ответственности лиц, виновных в совершении пыток граждан, приведших к потере ими трудоспособности, и от имени жертв предпринимать действия по обеспечению их соответствующего медицинского лечения и восстановления трудоспособности.

175. Организации-члены Всемирной федерации трудовой терапии организовали значительное число проектов, связанных с проведением МГИ.

176. Имеется также ряд примеров мероприятий, проводимых многонациональными компаниями в связи с МГИ. Так, по случаю МГИ европейское отделение ИБМ организовало в Европе осуществление программ на сумму более чем 1,1 млн. долл. США, в том числе 60 000 долл. США для ЮНЕСКО с целью покрытия расходов на издание книги об обучении слепых детей и 35 000 долл. США для Специального фонда УВКБ для

/...

беженцев-инвалидов. Как указывалось выше, компания "Фонограм интернешнл рекорд компани" выпустила пластинку по случаю проведения МГИ.

177. Национальные отделения организации "Эксперимент по мирному сосуществованию народов" приняли инвалидов-участников эксперимента, с тем чтобы дать им возможность самим включиться в местную жизнь.

178. Международная федерация регулирования численности населения посвятила проведению МГИ специальный номер своего "Медицинского бюллетеня", озаглавленный "Влияние ребенка-инвалида на семью".

179. С помощью своей филателистической программы, цель которой заключается в распространении пресс-релизов и информационных листов в отношении МГИ среди журналистов, филателистических ассоциаций и школ во многих частях мира, Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций (ВФАСООН) внесла свой вклад в кампанию по пропаганде МГИ. В дополнение к выпуску Организации Объединенных Наций набора марок от 6 марта 1981 года в честь МГИ ВФАСООН предоставила в качестве своего вклада одну картину и литографию ограниченного выпуска.

180. Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций в Австралии, Австрии, Венгрии, Федеративной Республике Германии, Германской Демократической Республике, Греции, Индии, Ирландии, Польше, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, Таиланде, Чехословакии и Швеции приняли активное участие в деятельности своих национальных комитетов по проведению МГИ.

181. Международная федерация помощи лицам, испытывающим трудности со слухом, стремится внести улучшения в следующих областях: причины потери слуха у новорожденных и ее профилактика, своевременное установление потери слуха у младенцев, предоставление средств для улучшения общения лиц, испытывающих трудности со слухом, а также разработка условных обозначений для общения с лицами, либо лишенными слуха или испытывающими трудности со слухом, либо со всей группой лиц с плохим слухом.

182. Международное общество помощи лицам, страдающим церебральным параличом, проводит международную кампанию под лозунгом "Спасите детей". Основная цель кампании заключается в профилактике врожденной инвалидности. В ряде стран активизируются кампании на местном уровне.

183. Помимо вышеуказанных организаций, следующие неправительственные организации также сообщили о мероприятиях, проведенных ими в связи с МГИ: Международная ассоциация изобразительных искусств, Международное бюро туризма, Международное католическое бюро ребенка, Международный детский центр, Международный центр фильмов для детей

/...

и молодежи, Международный комитет Красного Креста, Международный совет медицинских сестер, Международный комитет помощи гуманитарным организациям, Международный комитет по общественным отношениям, Международный совет предприятий с хорошей репутацией, Международная лига по борьбе с ревматизмом, Международное лепрологическое общество и Международная федерация ассоциаций библиотечных работников.

VI. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

184. По мнению Генерального секретаря, широкий диапазон мероприятий на национальном, региональном и международном уровнях, описанный в настоящем докладе, отражает возросший в течение МГИ интерес общественности. Создание национальных комитетов и других аналогичных органов, рост участия и вовлечения инвалидов во все сферы государственной и общественной жизни, растущее понимание того, что инвалиды должны и могут вносить свой вклад в процесс развития благодаря созданию равных возможностей, что является руководящим принципом при обеспечении их полного участия и равенства, а также активизация усилий по международному сотрудничеству от имени инвалидов и на их благо, — все это подчеркивает то необычайное воздействие, которое в относительно короткое время оказало провозглашение и проведение этого Года. Поэтому в этот критический момент Генеральный секретарь твердо убежден в том, что необходимо сохранить масштабы деятельности, достигнутые в течение Года.
